



JEZIK, KNJIŽEVNOST, DISKURS - LANGUAGE, LITERATURE, DISCOURSE 25-26. APRIL 2014.

PROGRAM NAUČNOG SKUPA – CONFERENCE PROGRAMME

PETAК / FRIDAY 25. april 2014. / April 25th, 2014

9.00-09.30

**Registracija učesnika u holu Filozofskog fakulteta
Participant registration in the lobby**

09.30-10.00

OTVARANJE SKUPA – OPENING PLENARY

Pozdravna reč – Welcome address:

Prof. dr Goran Maksimović, Dean (Dekan)

10.00-11.20

Plenarna predavanja – Plenary lectures:

Prof. dr Vladislava Gordić Petković – Ljubavni diskurs u književnosti

Prof. dr Slavica Perović – Diskurs kao odgovor na Jakobs onovo „sramno zaostajanje“

RAD PO TEMATSKIM SEKCIJAMA – THEMATIC SESSIONS SCHEDULE

(M) = Moderator

Vreme izlaganja / Presentation time = 15 min;

Vreme za diskusiju po sesiji / Discussion time per session = 30 min

PANEL A1: SALA / ROOM 206, 11.30-13.30

Vesna Polovina i Natalija Panić Cerovski - Načini demarkacije citiranog materijala u razgovornom diskursu

Jovanka Milošević - Kvalifikativne adverbijalne dopune u političkom diskursu

Александра Јанић - Анафоричне карактеристике епистемичког израза *мора да* у српском језику

Маја Вукић (M) – Исказивање супротности сложеном реченицом са семантичким конкретизатором у академском дискурсу

Divna Glumac - Diskursom motivisana perspektivizacija kauzativne rečenice u japanskom jeziku

Dragana Bajić - Modalnost diskursa i u diskursu

DISKUSIJA / DISCUSSION

PANEL A2: SALA / ROOM 207, 11.30-13.45

Dobri voje Stanojević – Mediji i kolokvijalni diskurs

Tatjana Vulić (M) i Sanja Domazet – Izborna kampanja u Srbiji kroz diskurs kolumne u listu „Danas“

Лидија Мирков - Дискурс приповедања у информативним новинарским жанровима дневног листа *Политика*

Sofija Bilandžija i Zorica Kovačević - Strukturisanje uzročno-posledičnih odnosa u diskursu norveških novinskih vesti

Светлана Милановић и Катарина Беговић – Концепт *домовине* у новинарском дискурсу
Alisa Mahmutović - Intertekstualnost u medijskom diskursu
Gordana Vekarić i Gordana Jelić - Jezički izrazi govornog čina izvinjenja u srpskom parlamentarnom diskursu
DISKUSIJA / DISCUSSION

PANEL A3: SALA / ROOM 208, 11.30-13.30

Biljana Mišić Ilić (M) i Milica Radulović - Commissive and expressive speech acts in political discourse
Gordana Zalad - Political Discourse in the Light of New Rhetoric Genre Study
Strahinja Stepanov - A Discourse view on Serbian (pre-election) Slogans
Melina Nikolić - Metalinguistic means for expressing power in discourse
Martina Podboj - Standard Language Ideology: comparing the effects of English and Croatian language standardisation
Mohamed Sedek Mohamed Gohar - Language Abuse and Power Relationships in Literary, Historical and Political Discourse
DISKUSIJA / DISCUSSION

PANEL A4: SALA / ROOM 209, 11.30-13.30

Mirjana Bojanić Ćirković - Diskurs kao sredstvo u borbi za redefinisane kulture
Marijan Mišić (M) - Subverzivno pripovedanje: Erotski narativ u tradiciji usmene književnosti kao centralna margina diskursa modernosti
Снежана Грујић – Етика брижности или захтев за преименовањем
Dalibor Kličković - „Zen budizam kao diskurs prosvetljenja”
Andrew Hodges - Narativi o devedesetim: diskurzivne hegemonije naučnika i naučnica u Beogradu i Zagrebu
DISKUSIJA / DISCUSSION

PANEL A5: SALA / ROOM 210, 11.30-13.30

Milan Damjanoski - Discourse Analyses of the Dramatic Monologues of Robert Browning
Zorica Jelić (M) - The Power of Words Unspoken
Danko Kamčevski - Medieval Romance and the Discourse on Identity
DISKUSIJA / DISCUSSION

PANEL A6: SALA / ROOM 212, 11.30-13.30

Mirjana Stošić (M) - Ksenopoetike Rolana Barta i Viktora Šklovskog – diskurs *ne o ljubavi*
Милица Карић - Истражни дискурс у драми „*Мит, пропаганда и пропаст у нацистичкој Немачкој и савременој Америци*” Стивена Сјуела
Ана Станковић – Истражни дискурс као обред иницијације у романима Меше Селимовића
Lena Tica - Istražni diskurs, istina i fikcija u *Floberovom papragaju* Džulijana Barnsa
Tijana Matović - Teror demokratije u istražnom diskursu poznih drama Harolda Pintera
DISKUSIJA / DISCUSSION

PAUZA ZA RUČAK / LUNCH BREAK, bife u sutereu / café in the basement, 13.30-14.30

PANEL B1: SALA / ROOM 206, 14.30-16.30

Vladimir Jovanović i Savka Blagojević (M) – The Role of Tag Questions in English and Serbian Interview Discourse
Snežana Bilbija - The Discursive Function of Some of English Formulaic Expressions
Danica Jerotijević Tišma - Discourse Functions of Intonation in Biased Questions in Serbian and English
Merima Osmankadić - Nominalisation as a strategy of concealment in the academic discourse
Đorđe Vidanović - The Access Principle and Modality
Katerina Vidova - The use of the definite article in Macedonian and English in titles and subtitles
DISKUSIJA / DISCUSSION

PANEL B2: SALA / ROOM 207, 14.30-16.30

Радоје Симић и Јелена Јовановић Симић - Рецептурни стил гастрономског дискурса

Маја Стевановић - Pojmovne metafore tajnog gosta u oblasti restoranske kritike

Ivana Glišović - Analiza instrukcionih tekstova: Uputstvo za upotrebu leka

Milica Kočović i Stefan Todorović - Kritička analiza naučnog medicinskog diskursa – uputstva za upotrebu lekova u engleskom i u srpskom jeziku

Ana Ranđelović - Gramatička terminologija Save Mrkalja

Милош Ковачевић (М) – Дискурс једне пјесме Алека Вукадиновића у дискурсној анализи

DISKUSIJA / DISCUSSION

PANEL B3: SALA / ROOM 208, 14.30-16.30

Jovana Jovanović - Leksika *strah* u književnom i razgovornom diskursu srpskog jezika

Snežana Gudurić (M) - *Hleb* u francuskoj i srpskoj jezičkoj tradiciji

Ivan Jovanović - Diskurzivna vrednost opscene leksike u francuskom i srpskom jeziku

Predrag Mutavdžić i Ana Sivački - Balkanski jezici i opsceni diskurs

Марко Стојиљковић - Анализа дискурса шпанских медија на микроструктуралном нивоу: обрада фразеолошких јединица

Анђелка Лазић - Анализа дискурса – осврт на примену у дијалектологији

DISKUSIJA / DISCUSSION

PANEL B4: SALA / ROOM 209, 14.30-16.30

Jelena Mladenović - Problem mizoginog diskursa u poeziji Novice Tadića

Dubravka Popović Srdanović (M) - Između prevlasti i ravnoteže: diskursi moći i nemoći u ranoj Vilijamsovoj poeziji o ženama

Vladimir Perić – Dadadiskurs

Bojana Aćamović - *I speak the password primeval* – Vitmanova iskonska lozinka za promenu američkog poetskog diskursa

Sanja Golijanin Elez - Diskurs kao demijurška metamorfoza pesničkog bića u srpskoj poeziji dvadesetog veka – smena poetičkih paradigmi

Buba Stojanović - Diskurs pesama za decu Jovana Jovanovića Zmaja

DISKUSIJA / DISCUSSION

PANEL B5: SALA / ROOM 210, 14.30-16.30

Sergej Macura (M) - Dvosmislenost diskursa o varvarima i teleologija njegovog urušavanja: *Iščekujući varvare* Dž. M. Kucija

Сена Михаиловић - Наративни дискурс романа Данила Николића

Ivana Palibrk - Grafičke inovacije u diskursu Džonatanu Safrana Fora

Sonja Urošević - Diskurs sećanja – literarizacija sećanja u romanima Zigrida Lenca *Čas nemačkog i Zavičajni muzej*

DISKUSIJA / DISCUSSION

PANEL B6: SALA / ROOM 212, 14.30-16.30

Milena Čomić - The metamorphosis of 'Lolita' identity within the transformed gender discourse

Danijela Petković (M) - "They wouldn't like to be birds always. Would you, mother?": Victorian discourse of childhood spirituality in George MacDonald's *At the Back of the North Wind*

Natalija Stojković - William Burroughs' Word Virus: Language and Control in "Nova Trilogy"

Vesna Lopičić - Literature and the Discourse of Science: Nino Ricci's Darwinism

DISKUSIJA / DISCUSSION

KAFE PAUZA / COFFEE BREAK, 16.30-17.00

PANEL C1: SALA / ROOM 206, 17.00-19.15

Nadežda Silaški - Bilingual pun jokes in Serbian

Olja Jojić - Aspects of the Unsaid in Late Night Televised Humor

Marija Kuševska - Mitigating disagreement: cross-cultural perspective

Desislava Zareva – Researching the Stars: A Framework for Critical Discourse Analysis of Horoscopes from British and Bulgarian Women’s Magazines

René Lacroix - Metacommunication as an unsuccessful attempt to cancel communication

Dušan Stamenković (M) i Miloš Tasić - Analiza diskursa u vizuelnom jeziku stripa

Ching-Wei Hsu - Gendered Identity in Monologues - Discourse Analysis to Reported Speech Act in Mandarin Story-retelling Narratives

DISKUSIJA / DISCUSSION

PANEL C2: SALA / ROOM 207, 17.00-19.30

Sabina Halupka Rešetar - EFL learners’ impoliteness in addressing the interlocutor

Marija Stojković - Using the Sinclair and Coulthard model of discourse analysis for examining classroom communication in University level ELT

Jasmina Đorđević (M) - The negative transfer of social media discourse in formal email correspondence between students and their teachers

Danijela Kirovska Simjanoska - ESP students as spoken discourse analysts – taking the language from the textbook and making it real

Radmila Bodrić - Postavljanje pitanja i diskursna kompetencija u nastavi engleskog jezika

Marijana Marjanović Apostolovski - Discourse Perspective in English for Specific Purposes Course Design

Eleni Buzarovska i Liljana Mitkovska - Subject pronoun realization in the English learner language of Macedonian speakers

Abeer Heider - Maximizing the Efficiency of Error Correction in Teaching and the Acquisition of Arabic as a Second/Foreign Language

DISKUSIJA / DISCUSSION

PANEL C3: SALA / ROOM 208, 17.00-19.15

Ivan Цветановић (M) i Vladeta Radoviћ - Stilski izrazi ubeđivanja u diskursu reklame

Dragana Jevtić - Pragmatička analiza igra reči na korpusu reklama na engleskom jeziku

Ahmed Bihorac – Jezik reklame kao diskurs

Karina Avagjan - Etnički vic kao poseban tip humorističkog diskursa

Aleksandra Tomić - Žena, tj. „ženka” u diskursu popularnog sajta za mlade *Tarzanija*

Milena Ivanović - Majčino mleko i hrana i lek – kritička analiza diskursa o dojenju

Milena Podolšak - Kognitivističko-kritička analiza konceptualizacije vremenskog toka u srpskom političkom diskursu

DISKUSIJA / DISCUSSION

PANEL C4: SALA / ROOM 212, 17.00-19.00

Jasmina Ahmetagić (M) - Simeonski paranoidni diskurs: od paranoje svakodnevnog života do paranoidne psihoze Simeona Hadžije

Jelena Andrejić - Afirmacija života kroz diskurs svakodnevice u romanu *Hercog Sola Beloua*

Maja Luković - (De)konstituisanje sopstva u diskursu *stvarnog života* Nabokovljevog romana *Stvami život Sebastijana Najta*

Jelena Veļkoviћ Mekiћ - Kњиževni diskurs u službi kritike društvenih institucija i ideoloških sistema: *Mi deca sa stanice Zoo* i *Povratak na pravu put*

DISKUSIJA / DISCUSSION

PANEL C5: SALA / ROOM 209, 17.00-19.00

Petra Mitić - Feministički diskurs kao kritika politike moći

Jelena Petrović Desnica - Petrija i “ženska sudbina”

Sandra Vitković - Problem autorizacije tela u *Sluškinjinoj priči* Margaret Atwood

Ljubiša Zlatanović (M) - Telo kao knjiga sećanja: autobiografski diskurs u *Zimskom dnevniku* Pola Oстера

DISKUSIJA / DISCUSSION

PANEL C6: SALA / ROOM 210, 17.00-19.00

Aleksandra Đurić Milovanović (M) - „Vera se rađa kroz slušanje reči Božije“: analiza religijskog diskursa u neoprotestantskim zajednicama

Ana Kocić - (Re)Defining the Discourse of Discrimination: Representations of African Americans in American Film

Milena Kostić - Use of Scots in Institutional Discourse: Examples from the Poetry of MacDiarmid, Leonard, Morgan and Lochhead

Ljiljana Marković i Marko Božović - Japanska književnost u modernizaciji: tipovi diskursa u romanu *Snežna zemlja*

Danijela Vasić - Različiti tipovi diskursa u začetniku japanskog narativnog žanra *monogatari*

Monika Balla - Diskurzivna konstrukcija etničkog identiteta u usmenim autobiografijama *bukovinskih* Mađara

DISKUSIJA / DISCUSSION

ZAJEDNIČKA VEČERA / DINNER

20.00

Nišlijska mehana

Restoran je označen na mapi / The restaurant is highlighted on the map

(kod teniskih terena pored Tvrđave / national restaurant at the tennis courts next to the Fortress),

SUBOTA / SATURDAY 26. april 2014. / April 26th, 2014

RAD PO TEMATSKIM SEKCIJAMA – THEMATIC SESSIONS SCHEDULE

PANEL D1: SALA / ROOM 206, 09.30-11.45

Predrag Novakov - Modalni glagoli u engleskom i srpskom naučnom diskursu

Vladan Pavlović (M) - *I'm afraid there's no subordinate clause here* – On the Status of Some "Adjective Complement" Clauses from Discourse Perspective

Maja Marković i Tanja Milićev - Two types of contrastive topics – evidence from Serbian

Nataša Milićević - Negation and pronominal polarity items in the discourse

Branimir Stanković - Diskursna i deskriptivna interpretacija prideva *izvesni/certain* u srpskom, engleskom i francuskom jeziku

Jovanka Lazarevska Stančevska - Changes in Meaning as a Base for Development of Grammatical Meaning

Aleksandar Pejčić - Pauses and Speech Rate as Correlates of Persuasiveness in Serbian and English Political Discourse

DISKUSIJA / DISCUSSION

PANEL D2: SALA / ROOM 207, 09.30-11.45

Vladimir Figar i Mihailo Antović - Metaphor Clusters in The New York Times Press Reports of the 2012 Presidential Elections in the U.S.

Tatjana Đurović (M) - Cognitive Linguistics meets Critical Discourse Analysis: The representation of asylum seekers in Serbian media discourse

Andrijana Aničić - Modality in political discourse: Modalised utterances in the Obama-Romney election debate

Maja Stanojević Gocić - Metafore u pravnom diskursu Evropske unije

Татјана Грујић - Метафора машине у медијском дискурсу Србије

Edisa Gazetić - Etno-diskursi na bosanskohercegovačkoj javnoj sceni

Marija Stepanović i Aleksandar Petrović - Ethnic Stereotypes in the Discourse of Former Yugoslav TV and Cinema

DISKUSIJA / DISCUSSION

PANEL D3: SALA / ROOM 208, 09.30-11.45

Ilijana Čutura i Marina Janjić (M) - Fleksibilnost i tehnologizacija diskursa u vrednovanju naučnog rada
Jasmina Moskovljević Popović i Maja Đukanović - O diskursu vrednovanja jezičkog obrazovanja
Biljana Radić Bojanić - Metadiskursni markeri u studentskim sažecima na engleskom jeziku
Jelena Šajinović Novaković - Kontinuirano upućivanje na žive i nežive entitete u pisanom diskursu
Тања Русимовић и Бранка Миленковић - Реитерација као кохезивно средство у усменој реализацији академског дискурса
Vera Savić - Investigating Discourse Comprehension Skills of Young EFL Learners
Jelena Gavrović - Upotreba eksplikativnih markera kao sredstva metadiskursa u pisanoj produkciji učenika italijanskog jezika na srednjoškolskom nivou
DISKUSIJA / DISCUSSION

PANEL D4: SALA / ROOM 212, 09.30-11.30

Stefan Pajović (M) - Fukuovski diskurs u *Električnom svetlu* Šejmusa Hinija
Aleksandra Petrović - Diskurs tišine u romanu *Ljudi govore* Rastka Petrovića
Jelena Ristović - Pavićev diskurs „lavirinta“
Петра Пешић - Однос дискурса историје и дискурса фикције у роману *Геџ и Мајер* Давида Албахарија
Sava Stamenković - „Hejterski“ diskurs „Hodanja“ Tomasa Bernharda i „Izlaženja“ Barbi Marković
DISKUSIJA / DISCUSSION

PANEL D5: SALA / ROOM 210, 09.30-11.30

Darko Kovačević (M) - Elements of Narrative Discourse in Paul Auster's Novels
Rumena Bužarovska - The Discourse of Race in J.M. Coetzee's *Disgrace*
Yildiray Cevik - Reading Durrell's "Disunited" *Bitter Lemons* in Cross-Cultural Perspective
Miroslav Ćurčić - Discursive Reality, Space, and Time in Don DeLillo's *Omega Point*
DISKUSIJA / DISCUSSION

KAFE PAUZA / COFFEE BREAK, 11.45-12.00

PANEL E1: SALA / ROOM 206, 12.00-14.00

Bilyana Todorova - On the Interlanguage of Bulgarians in the USA
Saša Trenčić (M) - Use of Anglicisms, code-switching and grammar mistakes in spoken discourse of the first generation of Serbian immigrants in Canada
Kristina Đurđanović i Aleksandra Cvetković - Aspekti upotrebe anglicizama u aktuelnom novinskom stilu
Sanja Vuletić - Stavovi govornika srpskog o javnom i privatnom diskursu
Aleksandra Petrović i Jelena Stošić - Discourse of commercials: symbols in women fragrance advertisements
Mirjana Filipović - The Language of Flesh and Roses in Fragrance Advertising - Discourse Analysis of Fragrance Written Ads
Jelena Matić - Discourse System of Two University Websites
DISKUSIJA / DISCUSSION

PANEL E2: SALA / ROOM 207, 12.00-14.00

Miloš Đurić (M) - Neki aspekti engleskog diskursa elektrotehnike
Irena Kužnik i Borko Kovačević - Anglicisms in Civil Engineering Discourse in Serbian
Jelica Tošić - Collocations in Environmental Protection Discourse
Ђукица Митровић и Тијана Васиљевић Стокић – Нека обиљежја и анализа текста у дискурсу рестауративне стоматологије
Stanka Radojičić – Autorsko ograđivanje u akademskom diskursu na primeru naučnih članaka fizike
Andrej Blagojević – Pravni diskurs u funkciji zaštite književnog dela
DISKUSIJA / DISCUSSION

PANEL E3: SALA / ROOM 208, 12.00-14.00

Željka Babić (M) - An (inter)subjective reading of a translation

Rozana Bela - Comparative Translation, from English into Albanian of 'Episode 16, Eumaeus, in Ulysses', by James Joyce

Ivana Nikolić i Ana Šarčević - Prevođenje književnog sociolekta kao međujezika - prelamanje diskursa originala u prevodu

Dragana Veličković - Women's and Men's Language in Japan

Milena Jotov - Neophodnost uključivanja i kulturoloških elemenata u analizu diskursa

DISKUSIJA / DISCUSSION

PANEL E4: SALA / ROOM 209, 12.00-14.00

Vladimir Đurić (M) - Filozofski diskurs Ksenije Atanasijević: književnost, metafizika i etika

Danijela Prošić Santovac - When Discourses Overlap: Ambiguity of Female Power in Jay Williams's *The Practical Princess and Other Liberating Fairy Tales*

Ana Mrnjavac - The Silenced Discourse in Charlotte Perkins Gilman's "The Yellow Wallpaper"

Danica Milošević - Possibilities of female discourse in dystopian context

DISKUSIJA / DISCUSSION

Plenarna diskusija i sumiranje rezultata konferencije 14.00-14.30, Sala / Room 207

Conference Closing Discussion and Summing Up